



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
20 de abril de 2000
Español
Original: ruso

Asamblea General
Quincuagésimo cuarto período de sesiones
Temas 10, 11, 67 y 76 j) del programa

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo quinto año

**Memoria del Secretario General sobre la labor
de la Organización**

Informe del Consejo de Seguridad

**Observancia de los acuerdos de limitación de
armamentos, de desarme y de no proliferación**

**Desarme general y completo: consolidación
de la paz mediante la adopción de medidas
concretas de desarme**

Carta de fecha 19 de abril de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Belarús ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de poner en su conocimiento una comunicación oficial del Centro de Prensa de la Secretaría Estatal del Consejo de Seguridad de la República de Belarús, referente al contenido de un artículo publicado en el periódico *The Telegraph*, de 16 de abril de 2000.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del quincuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General en relación con los temas 10, 11, 67 y 76 j) del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Alyaksandr **Sychov**
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente de la República
de Belarús ante las Naciones Unidas

**Anexo de la carta de fecha 19 de abril de 2000 dirigida
al Secretario General por el Representante Permanente
de Belarús ante las Naciones Unidas**

**Comunicación del Centro de Prensa de la Secretaría Estatal
del Consejo de Seguridad de la República de Belarús**

El 16 de abril de 2000 se publicó en el periódico *The Telegraph* un artículo en el cual se acusa a la República de Belarús de cooperación militar con el Iraq, realizada en violación del embargo de las Naciones Unidas sobre los suministros de armas a este país. En el artículo se habla de las intenciones de la parte belarusa de prestar asistencia al Iraq en el perfeccionamiento de los sistemas de defensa antiaérea, la modernización de la técnica militar y la capacitación de especialistas militares para su atención.

El Centro de Prensa de la Secretaría Estatal del Consejo de Seguridad está autorizado para declarar que las afirmaciones citadas en el periódico no corresponden a la realidad. La parte belarusa no ha cooperado ni coopera con el Iraq en la esfera militar. Resta lamentar que una publicación tan autorizada como *The Telegraph* haya publicado una información no auténtica, que desorienta a la opinión pública y desacredita la política exterior pacifista de la República de Belarús, que siempre ha observado y observa estrictamente las decisiones de las Naciones Unidas y las normas y los principios del derecho internacional.
